

LIETUVOS REFERENDUMAS:

UŽ NEPRIKLAUSOMĄ LIETUVĄ

Krašto gyventojų apklausoje 1991 m. vasario 9 d. 90,47% balsavusių pasisakė už Lietuvos nepriklausomybę, 6,56% – prieš ją, 2,97% – negaliojančių balsu.

90,5% UŽ LAISVĘ

Štai pradiniai balsavimo duomenys, kurie dar nėra oficialūs:

Iš viso	2.654.099	2.240.868	2.027.254	147.008
		84,43% ^o	90,47% ^o	
Miestuose	1.180.620	979.481	885.403	59.391
		82,96% ^o	90,40% ^o	
Rajnuose	1.473.479	1.261.387	1.141.851	87.617
		85,61% ^o	90,52% ^o	
Vilniuje	407.969	299.274	241.198	32.677
		73,41% ^o	80,59% ^o	
Vilniaus apylinkėse	66.157	28.281	16.004	7.384
		42,75% ^o	56,59% ^o	
Šalčininkai	29.353	7.323	3.868	2.372
		24,95% ^o	52,82% ^o	

Duomenys didesniuose miestuose:

Miestas	Registravosi	Balsavo	Taip	Ne
Vilnius	407.969	299.274	241.198	32.677
		73% ^o	80% ^o	
Kaunas	310.369	282.710	272.029	8.088
		91% ^o	96% ^o	
Klaipėda	143.982	111.820	99.872	8.301
		78% ^o	89% ^o	
Šiauliai	104.998	93.110	87.268	4.633
		89% ^o	94% ^o	
Panevėžys	94.773	85.709	82.174	2.719
		90% ^o	96% ^o	
Alytus	51.628	45.562	43.976	1.145
		88% ^o	96% ^o	

Duomenys balsavusių už Lietuvos ribų:

Vietovė	Balsavo	Taip
Armenija	388	95% ^o
Maskva	250	99% ^o
Talinas	31	100% ^o
Kogalyn (Tiumenė, Sibiras)	430	96% ^o

Balsavusių skaičius vietovėse, kur gyvena daug lenkų ir rusų, buvo žymiai mažesnis. Pvz. Ignalinos rajone 82%^o Sniečkoje, kur gyvena dauguma rusų, dalyvavo balsavime tik 16,5%^o, tačiau 73,84%^o balsavo "taip". Šalčininkuose balsavo 20%^o, kurių 80%^o yra lenkai. Trakų rajone balsavo 56%^o. Švenčionių – 63%^o. (LIC)



Prieš metus, beveik vienbalsiai, Lietuvos Parlamentas atstatė valstybės nepriklausomybę. Dabar visa tauta patvirtino savo atstovų nutarimą masiniu pasisakymu plebiscite. Reuterio nuotr. iš Estado de S. Paulo

Lituânia faz plebiscito sem repressão militar

SEMANARIO

MŪSŲ LIETUVA

JORNAL CULTURAL "NOSSA LITUÂNIA"

Rua Juventus, 28 – Parque da Moóca
03124 SÃO PAULO. – SP. – BRASIL
Diretor Resp. VYTAUTAS BACEVIČIUS
Administrador: PETRAS RUKŠYS
Redige Equipe Editorial – Fone: 273-0338

Metinė prenumerata Brazilijoje: Cr\$. 2.000,00
Prenumerata paprastu paštu į užsienį: 35 Dol.
Prenumerata oro paštu Šiaurės Amerikon: 60 Dol.
GARBĖS PRENUMERATORIUS: Cr\$. 10.000,00

Užuojautos, Sveikinimai ir Skelbimai (Anúncios) mokami už skilties (Coluna) centimetra: Cr\$. 100,00.
Straipsnius ir Korespondenciją Redakcija tvarko savo nuožiūra.
Pavarde pasirašyti straipsniai nebūtinai išreiškia Redakcijos bei leidėjų nuomone.
Čekius, Perlaides ir administracinius laiškus rašyti FRANCESCO GAVĖNAS ar PETRAS RUKŠYS vardu.

Atskiro numerio kaina: Cr\$. 50,00.
Į P. Ameriką oro paštu: 45 Dol.
Į tolimus kraštus: 75 Dol.
Vieno Numerio GARBĖS LEIDĖJAS Cr\$. 5.000,00.

MES – NE JIE

Laisvė yra dinamitas. Tik pabūk ilgesnį laiką prispaustas, pavergtas, okupuotas. Pajusk tą sunkią ir skaudžią naštą ant savo pečių ir širdies – sprogsi skeveldromis, kad suūžtų ir sukauktų nauji vėjai, kad prablaškytų priešvinkusį vergijos orą. Klausimas – laimėsi ar ne – sustingsta, pasidaro nebegyvas kaip akmuo, nes reikia eiti, nebegalima laukti, nebėra laiko spręsti.

Vasario 16-tosios aktas nebuvo svarstymų – apsimoka ar ne – padarins, o tik tvirtas nuosprendis pasukti laisvės keliu, ir tai atskirai vieniems patiems. Kai kas tikėjosi naujos unijos su Lenkija, kai kas dairėsi į Vokietijos kilminguosius, kai kas – į revoliucinę Maskvą. Bet ėjom vieni, nes tikroji laisvė tik taip teatsiranda. Buvo nemažai dūsavimų: kaip ta maža Lietuvėlė viena pati išsilaikys? Ir ištikrųjų – kas atsimena, kas knygoje pasakaito, kas iš pasakojimų išgirsta – toji pradžia buvo labai sunki. Pirmieji nepriklausomos Lietuvos žingsniai, neskaitant jau laisvės kovų, buvo nepavydėtinai. Bet laisvės džiaugsmas padėjo pakelti visus sunkumus. Medžiaginiai nepriekliai nebuvo maišomi su laisvės idėja, nesilpnino pakilusių nuotaikų, ir tik retas išsišokėlis sakė – "kas iš tos nepriklausomybės, jei lentynos tuščios". 1918 metais Vilniuje, anot Vytauto Sirijos Girės, "didžiausias delikatesas buvo nušauta varna". Meilė savo tėvynei ir laisvei yra per daug šventi dalykai, kad galėtų būti maišomi su juodosios rinkos gėrybėmis arba kaip nors gretinami su tuščių lentynų varganu vaizdu. Polinkis tuoj pat ką nors iš tėvynės gauti, nedaug jai davus, gali greitai tapti užkrečiama liga, kuriai pagydyti gali prireikti kokių dviejų jau kitaip išaugusių kartų. O laiko tam tikrai neturime. Būtina dabar, bent tuo tarpu, priimti sprendžiamąją formulę, "duodame, kad gautume". Atgimimas yra dvasinė pertvarka, ir tai ne

mažesnės svarbos už ekonominę. Jeigu reikėtų rinktis – sotus vergas ar laisvės elgeta – ir tokiais kraštutiniais atvejais turėtume žinoti savo vietą.

Kovo 11-osios akto sunkiose nepriklausomybės įgyvendinimo grumtynėse kone su viso pasaulio aklaisiais milžiniais, išsilavinimo iš priespaudos siekiant, vienintelė tikroji atrama – mūsų pačių ryžtas ir neiškreivota perspektyva ateitim. O ta ateitis gal ne rytoj, ne po ryt. Šimtą dvidešimt metų tautą slėgusi rusų carinė okupacija mūsų nesužlugdė todėl, kad sugebėjome išsaugoti nematomą, bet stiprų širdies potencialą: mes esame ne jie. Tiesa, šių dienų gyvenime yra daug sunkiau išlaikyti tą uždarą savitumą, saugoti užkonservuotą jėgą tolimesnei ateičiai. Tačiau, kad mes esame ne jie, mus ir toliau riša, skatina, uždega. Kokios nepriklausomybės reikėtų siekti ir kodėl, jei savitumo savimone prarastume, sakykim, iškeičiant ją į okupanto barstomus trupinėlius? Mes esame ne jie ne tiek romantišku didvyrių žemės žvilgsniu, kiek dabarties dvasiniu pajėgumu, mobilizuojančiu kiekvieną tėvynainį būti vertu gyventi laisvėje ir suprasti, kad pirmieji pralaimėti mūšiai dėl jos nėra atsisakymas toliau kovoti. Nepriklausomybės siekis nėra vienkartinis bandymas, kuriam nepavykus jo atsisakoma. Atvirksčiai – nepasisėkimai turi išsiliesti šaltu vandeniu, kuriame grūdinamas plienas. Gal dar ne vieną kartą teks stovėti prieš okupanto tankus, gal teks kentėti dėl išdavikų siautėjimo, bet visa tai tik didina laisvės troškimą ir tautą stipriau jungia vienybėn. C. S.

UŽ LIETUVIŠKĄ KNYGĄ IR SPAUDA
LIETUVIAI TIEK DAUG KOVOJO IR
KENTĖJO. DABAR LIETUVIŠIKA KNY-
GASTOVI IR DULKA KIOSKŲ LENTYNO-
SE, LAUKDAMA KOL KAS JĄ NUPIRKS

FABRICA DE GUARDA-CHUVAS

Guarga-chuvas de todos os tipos para
homens, senhoras e crianças
Mini-sombrinhas tipo Italiano e Alemão
Vicente Vitor Banys Ltda.
Rua Coelho Barrados, 104 – V. Prudente
Fone: 274-0677, Res: 274-1886

CIRURGIOS DENTISTAS

Dr. Jonas Niciporciukas
Dr. Paulo R. Niciporciukas

Rua Cap. Pacheco Chaves, 1206 - 10 and.
V. Prudente - Fone: 273-6696

DABARTIES ĮVYKIAI LIETUVOJE

Vasario 16-ji Vilniuje

Nepriklausomybės šventės minėjimas vyko vasario 16, šeštadienį. Žmonės rinkosi eisenai į Katedros aikštę 4-se vietoje: prie televizijos bokšto, Spaudos rūmų, Lietuvos RTV komiteto rūmų ir Rasų kapinėse. Prie televizijos bokšto buvo pagerbti neseniai už Lietuvos laisvę žuvę tautiečiai, o Rasų kapinėse buvo padėti vainikai prie dr. Jono Basanavičiaus ir kitų laisvės kovotojų kapų. Visos grupės žygiavo Vilniaus gatvėmis į Katedros aikštę. Čia buvo laikomos Mišios, o po jų įvyko mitingas. Iš Katedros aikštės buvo nešami vainikai į Antakalnio kapines, kur yra palaidoti sausio 13 d. didvyriai. Kaip skelbiama žiaiose, dalyvavo 30.000 žmonių. (LIC)

Pirmoji valstybė pripažįstanti Lietuvą.

AP agentūros pranešimu, Lietuvos prezidentas Vytautas Landsbergis džiaugėsi "geromis žiniomis", patyręs, kad Islandija tampa pirmoji valstybė, užmezganti diplomatinius santykius su Lietuvos vyriausybe.

Vasario 11 d. Islandijos parlamentas nubalsavo 41:1 balsais priimti rezoliuciją, kuria patvirtinamas vyriausybės siūlymas de facto pripažinti Lietuvos vyriausybę ir suteikiamas vyriausybei autoritetas užmegzti diplomatinius ryšius su Lietuva "kaip galima greičiau".

Prezidentas V. Landsbergis pranešė Lietuvos parlamentui, kad Islandija ir Lietuva sutars diplomatinių ryšių įgyvendinimą.

Atšaukė ambasadorių

Ryšium su Islandijos nutarimu pripažinti Lietuvos vyriausybę. Maskva atšaukė savo ambasadorių ir paprašė Islandijos vyriausybę pasiaiškinti, kodėl ji nusprendė užmegzti diplomatinius ryšius su Lietuvos respublika. Lietuva esanti iš Sov. Sąjungos respublikų. Tai esą kišimasis į Sov. Sąjungos vidaus reikalus. Sovietų ambasadorius būsiąs atšauktas iki bus išsiaiškinta.

Lietuvos parlamentas Islandijos žygi labai įvertino ir pavadino moralios politikos pergale. "Lietuva priima Islandijos ištiestą ranką su gilia pagarba ir brolišku dėkingumu" – skelbia Lietuvos parlamentas. O prezidentas V. Landsbergis sovietų grąšinimą mažam, bet principingam Islandijos kraštui pavadino brutaliu veiksniu. Islandija išdrįso užstoti Lietuvą be jokių sąlygų. Jis galvoja, kad pasaulio viešoji nuomonė nepritaris Sov. Sąjungos atnaujintam šaltajam karui.

VIENINTELIS PASIRINKIMAS – NEPRIKLAUSOMYBĖ

Amerikos savaitraštis "U.S. News and World Report" gruodžio 17 d. laidoje išspausdino vyriausiojo redaktoriaus M.B. Zuchermano vedamąjį ir savo korespondento J. Trinble iš Vilniaus straipsnį apie Baltijos valstybių kovą už nepriklausomybę ir M. Gorbačiovo priešinimąsi. Pateikiamos reikšmingesnės mintys.

Ar vertas premijos?

M. Gorbačiovas atsisakė vykti į Norvegijos sostinę Oslo atsiimti Nobelio taikos premiją, pasiaiškindamas, kad krizė Sov. Sąjungoje neleidžia jam palikti Kremliaus kad ir vienai dienai.

Dabartiniai, pasak vedamojo, M. Gorbačiovo politiniai ėjimai kelia abejonių, ar ši aukštos vertės premija užtarnautai jam buvo paskirta. Jis paskutiniu laiku liberalinių pažiūrų vidaus reikalų ministrį pakeitė kietos linijos KGB asmeniu. Milicijai vadovauti paskyrė taipogi kietos linijos generolą. Respublikoms grasina prezidentiniu valdymu, jei jos nepasirašys naujos Sąjungos sutarties.

Prezidentas Gorbačiovas yra praradęs žmonių pasitikėjimą, tačiau pasiryžęs krašte įvesti diktatūrą, kuri grasytų žmonėms nauja priespauda.

Ką remti?

Amerikos saugumo interesai reikalauja, kad sovietinė karinė jėga ir Maskvos pajėgumas ją mobilizuoti mažėtų. Tai pasitarnautų ir sovietų žmonėms.

Ligi šiol Sov. Sąjungos vyriausybė vartotojų gaminiams ir žmonių ekonominei būklei pagerinti skyrė ne tik 25 nuošimčius metinio biudžeto. Nežiūrint blogos ekonominės krašto padėties. M. Gorbačiovas bilijonus dolerių skiria Kubai ir Afganistanui – kraštams priešingiems Amerikai.

Dabartinė JAV ekonominė parama Sov. Sąjungai, kurioje nėra vykdomos ekonominės reformos, gali nueiti vėjais, dar blogiau – sustiprinti aršųjų ekonomistų pozicijas. Turint tai galvoje, JAV turėtų remti reformų šalininkus ir tuos, kurie kovoja už žmogaus teises ir rūpinasi demokratijos įgyvendinimu bei tautų apsisprendimo teise.

Kai kurios respublikos pageidauja konfederacinės sistemos, kitos pasisako už visišką laisvę, trečios pageidauja bendros ekonominės rinkos. Kodėl JAV klausia vedamojo autoriaus, turėtų remti M. Gorbačiova ir jo centro vyriausybę, kuri priešinasi Baltijos valstybių nepriklausomybei? JAV turėtų remti tas jėgas, kurios siekia demokratijos. Tik evoliucija į demokratinį valdymąsi ga-

rantuoja taikingą krašto vidaus bei ekonomijos išsivystymą.

JAV neturėtų remti vieno kurio nors politinio sprendimo ar politinio vadovo, ypač kai didelės grupės Sov. Sąjungoje siekia didesnės autonomijos, net nepriklausomybės.

Vedamasis baigiamas siūlymu – ateityje joks Sov. Sąjungos vadovas neturėtų gauti Nobelio premijos vien už tai, kad yra mylimas užsienyje.

Kova už laisvę

Baltijos kraštų ir Gruzijos vadovai, nusistatę išsikovoti laisvę, grumiasi pirmuose fronto linijose su M. Gorbačiovu. Pastarasis, naudodamasis išplėstomis prezidentinėmis galiomis, skelbia baltiečių parlamentų nutarimus negaliojančiais. Tuo tarpu baltiečiai į M. Gorbačiovo potvarkius nekreipia dėmesio. Paskutiniu laiku jis grasina ekonomine blokada, jei Baltijos kraštai neįsijungs į Sov. Sąjungos metinį biudžetą.

Latvijos parlamentas nutarė, kad gali būti nutrauktas tiekimas sovietų kariuomenės daliniams. Sov. Sąjungos gynybos ministeris įsakė daliniams vartoti jėgą. Vytautas Landsbergis apkaltino Maskvą, norinčią grįžti prie Stalimo metodų, bandant baltiečius žeminti ir juos palaužti.

M. Gorbačiovo ranka tebėra stipri Baltijos kraštuose. Jų sienos, orauosciai, jūrų uostai yra kontroliuojami KGB. Telefoniniai pasikalbėjimai vyksta per Maskvą. Taipogi per Maskvą gaunamos ir svarbiausios žaliavos.

Nepalūžo

Vakariečiai nepripažįsta Baltijos kraštų įjungimo į Sov. Sąjungą, bet neteikia reikšmingos pagalbos. "Atrodo, bendri Sov. Sąjungos ir JAV interesai yra svarbiau negu remti demokratiją", – pažymi E. Zingeris, Lietuvos parlamento užsienio reikalų komisijos pirmininkas.

Nežiūrint Vakarų abejingumo, baltiečiai nepalūžo. Kūjis ir pjautuvas dingo Lietuvos sostinėje Vilniuje. Milicininkų uniformos pasipuošė tradiciniais lietuvių simboliais. Visur Vytis pakeitė kūjį ir pjautuvą. Rusų kalba, kuri buvo mokoma penkias dienas savaitėje, tapo svetima kalba, pasirenkama mokinių. Svarbiausias dėmesys atkreiptas į anglų kalbą.

Keliautojai dabar prie Lietuvos sienų sutinka neginkluotus, tamsiomis uniformomis dėvinčius lietuvius sargybinius, priklausančius Lietuvos apsaugos departamentui. Sargybinių užduotis – sulaikyti nelegaliai išvežamus gaminius iš Lietuvos teritorijos. Steigiami lietuvių tautiniai daliniai, kurių skaičius 1991 m. gali pasiekti iki 15.000.

Lietuviai taipogi įsteigė savo vidaus saugumą. KGB daliniai liko ištikimi Maskvai. Numatoma išleisti ir savus pinigus.

Atsisako pasirašyti

M. Gorbačiovas verčia respublikas pasirašyti naują Sąjungos sutartį. Viena iš Estijos tautinio judėjimo vadovų M. Lauristin pažymi – estai neįstos į jokią naują sąjungą. Jokiomis sąlygomis ir laiku estai nepriklausė Sąjungai.

Vilniuje susirinę Baltijos valstybių parlamentarai pasiuntė Maskvai pareiškimą, reikalaujantį pripažinti Baltijos valstybių nepriklausomybę. Turint galvoje Gorbačiovo politinę galią, greičiausiai baltiečių balsas nebus išgirstas.

Kurčios yra ir vakariečių ausys. Pastarieji išsisukinėja, sakydami, kad M. Gorbačiovo tokia laikysena yra geriau negu suirutė Sov. Sąjungoje. "Sunku suprasti, kodėl pasaulis imasi veiksmų Kuveito atžvilgiu, bet atideda baltiečių klausimą. Mes esame okupuoti – likusi vienintelė II-jo pasaulinio karo skriauda, laukianti atitaisymo", – sako Estijos prezidentas Riuitelis.

Naminės bėdos

Lietuvoje triukšmą kelia komunistų partija, ištikima Maskvai. Jai daugiausia priklauso rusų tautybės žmonės, kurie atvyko į kraštą vykdyti okupacijos. Tarp jų yra pasižymėjęs V. Švedas. "Šiandien turime kovoti, kad nesugriūtų Sov. Sąjunga. Tik jį gali klestėti Lietuva", – skelbia ištikimas Maskvai minimas partietis.

Šiandien iki šiol baltiečiai vieningai stengiasi vieni kitiems padėti. Nežiūrint kokias sąlygas padiktuotų Maskva. Lietuvos prezidentas V. Landsbergis ir kiti Baltijos valstybių vadovai primygtinai pasisako už atsiskyrimą nuo Sov. Sąjungos. Kito kelio nėra.

Turėtų remti derybas

"International Herald Tribune" gruodžio 11 d. laidoje skelbė, kad Maskvai lieka derybos, kaip vienintelis kelias išspręsti Baltijos kraštų klausimą. Tokį mostą galėtų paremti ir JAV. Jos gal negali nustatyti M. Gorbačioviui datos, kada galėtų baltiečiai tapti laisvi, bet prezidentas Bushas gali stipriai paremti geros valios derybas, kurios netoli moje ateityje Baltijos kraštams atneštų nepriklausomybę.

Tuo tarpu trys Baltijos respublikos nesidomi M. Gorbačiovo rūpesčiu išlaikyti sovietinę imperiją. Baltiečiai siekia savo kraštų nepriklausomybės, dainuodami seniai draudžiamas tautines dainas, viduje vartodami savo pašto ženklus, steigdami muitinių būstines, atsiskaidami dalyvauti federaciniame taryboje.

Mortos na Lituânia terão missa domingo *Tribuna de Petrópolis*

Será domingo, a partir das 10 horas, na Catedral de São Pedro de Alcântara, a missa em intenção aos 13 mortos no confronto entre o Exército da URSS e membros do grupo de libertação da República da Lituânia. A missa será também pela libertação do território que ficou livre do domínio czarista entre 1918 e 1940, quando foi anexado à União

Soviética.

Ausra Ona Telksnys Sinkevicius, a única representante da colônia lituana do Rio, que mora em Petrópolis, é quem mandou rezar a missa. Ausra Ona também é a responsável pela confecção de cinco mil plásticos para carros, com a inscrição "Liberdade para a Lituânia", nas cores verde, amarela e vermelha. Página 3

Lituanos celebram missa por vítimas do massacre

A comunidade lituana sediada no Rio de Janeiro mandou rezar missa em intenção aos 13 mortos no conflito de domingo passado contra o Exército da União Soviética. Na ocasião, soldados da URSS invadiram a TV Lituana anunciando que faziam aquilo contra sanções do Governo da República e contra a decisão dos jovens de não servirem no Exército Vermelho.

O movimento de libertação da Lituânia vem ganhando voz em vários pontos do mundo e, no Rio de Janeiro, onde a colônia tem muitos membros, já existem correntes de apoio. Uma delas é formada pela família de Ausra Ona Telksnys Sinkevicius. Ela está no Brasil há 43 anos sendo que destes, há 15 em Petrópolis.

Casada também com um lituano, a Ausra conta que as notícias que vêm recebendo da terra natal são preocupantes. Ela ressalta que a missa, que será rezada no domingo, às 10 horas, na Catedral, é também pela libertação da Lituânia, território que se viu livre do domínio czarista de 1918 a 1940, quando foi anexada a União Soviética, por Stalin.

A maior colônia da Lituânia situada no Brasil está em São Paulo, onde existem várias associações e três clubes. No Rio, com a participação de Ausra Ona, está sendo fundada a Associação Brasileira de Amigos da Lituânia Livre. No ano passado,

ela mandou fazer cinco mil plásticos para carros com a inscrição "Liberdade para a Lituânia", nas cores verde, amarelo e vermelho.

Com o acontecimento recente na Lituânia, ela quer fazer um outro plástico, talvez com uma tarja negra, indicando o massacre. "É uma forma que nós temos de protestarmos contra estas ações", diz ela. Com a Perestroika, ela chegou a ir duas vezes ao País de origem, visitar os parentes. Mas isso trouxe muitas complicações:

- É que para conseguirem emprego, eles tiveram que declarar, durante o regime comunista, que não tinham parentes no exterior. com a minha visita, foram chamados a dar explicações a este respeito.

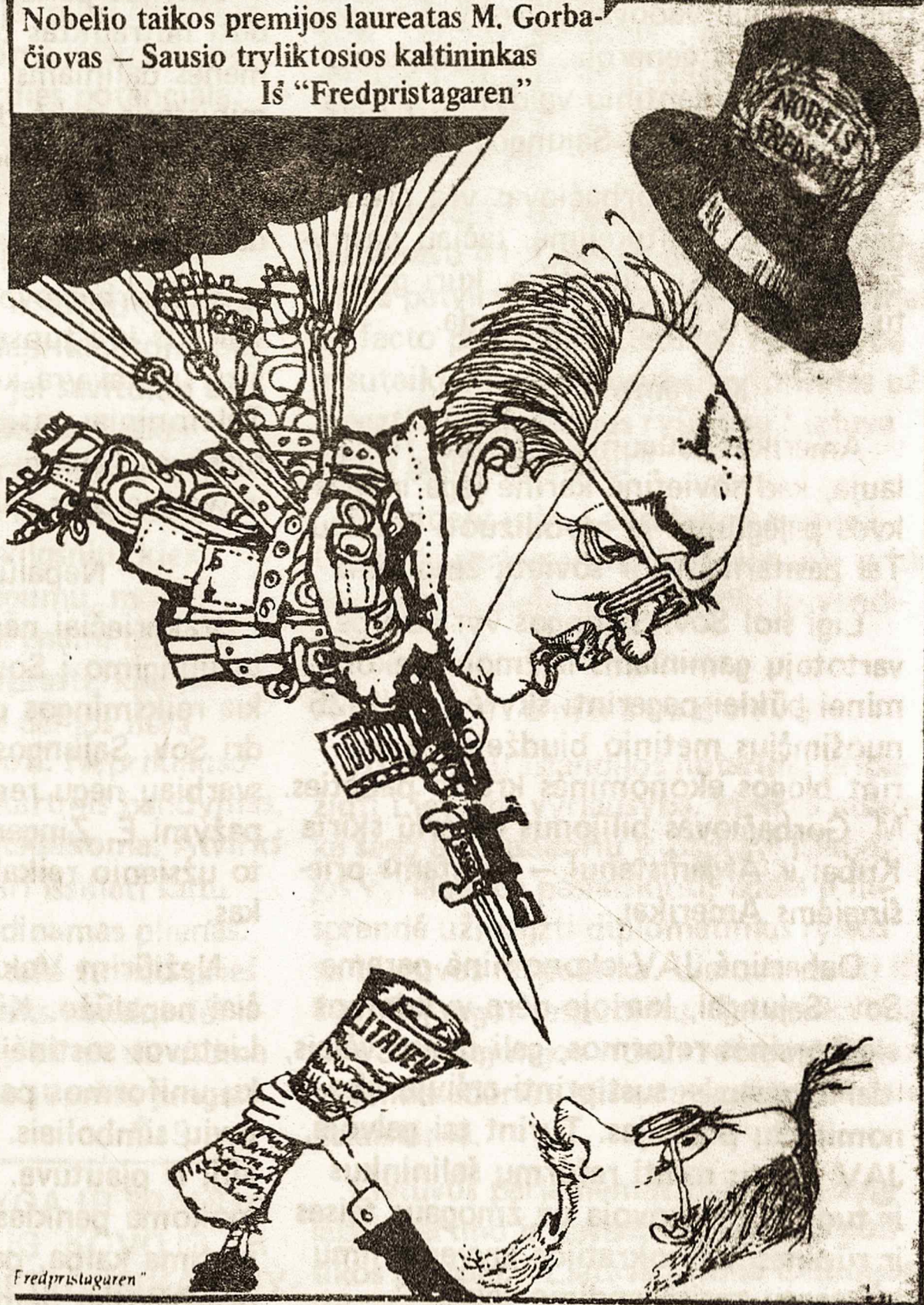
Ausra Ona também abriu as portas de sua casa, nos últimos anos, para que os brasileiros pudessem assistir à apresentação de dois grupos folclóricos da Lituânia, que vieram passear no Brasil. Uma nova visita estava prevista para fevereiro deste ano, mas com o agravamento da crise na República, está praticamente descartada esta hipótese.

Ela diz que com o confronto entre o Exército soviético e o grupo de libertação da Lituânia, a comunicação ficou muito difícil. Contatos via telefone são praticamente impossíveis e a chegada de jornais com as mais recentes notícias está obstruída.

Missa pelos massacrados na Lituânia

A colônia lituana do Rio de Janeiro, em Petrópolis, convida a sociedade para a missa que mandará celebrar, domingo dia 20, às 10 horas, na Catedral, em memória dos lituanos massacrados no último dia 30, e pela independência da República da Lituânia.

Nobelio taikos premijos laureatas M. Gorbaciovas - Sausio tryliktosios kaltininkas
Iš "Fredpristagaren"



IŠ PETROPOLIS ...

Ausra ir Otto SINKEVIČIAI atsiuntė ML-vai Jų miesto dienraštį TRIBUNA DE PETROPOLIS (1991 m. sausio 17 d.)

Talpiname ML-je žinias iš dienraščio, kur pranešama apie mišias už Lietuvą ir rašoma apie Sinkevičių veiklą Rio-Petropolis lietuvių kolonijoje ir darbą Lietuvos labui.

Širdingai dėkojame Aušrai ir Otto Sinkevičiams už "TRIBUNA" ir džiaugiamės Jų gražiu darbu. Redakcija

COMERCIAL SVEIKAS LTDA.

BEBIDAS FÍNAS EM GERAL, NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

WISKIES - CHAMPANHES - CONHAQUES - LICORES - AGUARDENTES
CERVEJAS - REFRIGERANTES - SUCOS - AGUAS MINERAIS - ETC.

ACEITAM-SE ENCOMENDAS PARA FESTAS EM GERAL
CASAMENTOS, BATIZADOS, ANIVERSÁRIOS, CONFRATERNIZAÇÕES, ETC.

PROGRAME SUA FESTA E
DEIXE AS BEBIDAS SOB NOSSA RESPONSABILIDADE.

Rua Manaiás, 7 - CEP 03140 - Fone: 215-6227 - Vila Zelina - S. Paulo

MŪSŲ ŽINIOS

ENVELHECER SEM ESMORECER

Prieš porą mėnesių (XII.8) kviečiamas ir pavėžintas trijų brolių Gilberto, Guilherme ir Gerson Pereira, visi trys iš Parque São Lucas, S.P., parapijos, lankiausi ONDINA LOBO SENELIŲ NAMUOSE, Chácara Flora, S.P., prabangiam baire.

Toji diena buvo ir Marijos Nekalto Prasadėjimo šventės diena, toje Prieglaudoje labai atmintina diena.

Ten radau apie 120, daugumoj beturčių šeimų senelių, senučių labai pasišventusiai prižiūrimų ir išlaikomų privačios Katalikų Savanorių Moterų Draugijos.

Visi džiaugėse turėdami pamaldas, nes iš viso, nelengva surasti savanorių-laisvą kunigą, ypač sekmadieniuose ir šventėse.

Žinotina, kad São Paulo mieste yra apie 50 parapijų be pastovaus kunigo.

Prieglauda turi ir jaukią koplyčią privačiam susikaupimui.

Po bendrų pietų, prieš išvykstant į Guarujá, SP. XII.9, sekmadienio Pamaldoms už Lietuvą, Prieglaudos direktorė p. Deia apdovanojo misijonierių įdomia, naudinga knyga: "Envelhecer sem esmorecer".

Tikiu, kad Dievas padės man, ne vien ant greitųjų, perskaityti tą moksliską geriantrijos specialisto d-ro. A.C. Pacheco e Silva knygą, bet ir jos pamokymais konkrečiai pasinaudoti.

Gyvenkime nesavanaudiškai, ypač mes negausūs lietuviai, belaukdami ar jau net sulaukdami 80-tuosius Dievo Garbei, Tėvynės Labui.

IR LIETUVIAMS ATSIKIRAS VIETOS

"Casa dos Velinhos de Ondina Lobo", Chácara Flora, SP. šiuo tarpu, pigiai ar net veltui, išlaiko senelių – apie 20 vyrų ir apie šimtą moterų.

Toje savanorių katalikų moterų išlaidų komoje įstaigoje priglaustų lietuvių be rods nebuvo ir dabar nėra.

Reikalui esant, lietuviai seneliai-senelės taip pat galėtų pasinaudoti tais sveicingais namais.

Šv. Kazimiero Asmeninė Parapija mialai tarpininkaus mūsų mažiau pasiturintiems tautiečiams – tautietėms, norintiems tais namais pasinaudoti.

KPU.

KULTŪRA
YRA PATS REIKŠMINGIAUSIAS
TAUTOS SUBRENDIMO ŽENKLAS
J. Eretas

PADĖKA

Užmigus Viešpatyje 7.2.1991 A. A. mūsų brangiam vyrui, tėvui ir seneliui ALGIRDUI MOŠINSKIUI, reiškiamo nuoširdžią padėką lankiusiems ligonj ligoninėje ir namuose, teikiant dvasinę ir moralinę atgaivą; Šv. Kazimiero parapijos kunigams P. Rukšui ir P. Urbaičiui lankiusiems namuose, S. Domingos parapijos Frei Jorge ir Frei Xeri, TFP – Sr. Miguel ir jo kolegai, ypatingai kun. Pranui Gavėnui palydėjusiam Vėlionj į paskutinę buveinę Ghetsemani kapinėse ir visiems mūsų draugams bei pažįstamiems, dalyvavusiems šermentyse, laidotuvėse ir 7-tos dienos Mišiose Šv. Kazimiero ir S. Domingos parapijose, pareiškiant Vėlioniu pagarbą ir šeimai moralinę paramą. Aukščiausiojo malonė tebūnė su Jumis.

Giliame liūdesyje žmona Halina, dukterys – Liudvika Aldona su šeima, Janina Danutė su šeima, sūnūs – Gediminas Jurgis su šeima ir Vytautas Antanas Mošinskiai.

S. Paulo, 1991.2.21

LAIŠKAS IŠ LIETUVOS

Spalio 30, Kaunas

Mielas Broniau Šukevičiau,

Siunčiu Jums sveikinimus iš Lietuvos.

Labai ačiū už laišką rašytą birželio mėn. Per tą laiką mūsų kelionės reikalai tapo labiau aiškūs. Parašėme laišką Vytautui Tumui. Tokį pat pridėdu ir Jums. Parąšyčiau ir kunigui A. Ramašauskui į Rio de Janeiro, bet neturiu adreso. Gal Jūs galėtumėte jam nusiųsti pridėdamą laišką? Toks laiškas siunčiamas į lietuvių gyvenamąsias vietas visame pasaulyje.

Manome, kad planuojamas žygis įvyks – prasidės 1991 m.

Baigiu savo trumpą laišką. Lauksiu atsakymo.

Linkiu Jums sveikatos

Aleksandras Grinevičius

RENGIAMĖS BURIUOTOJŲ ŽYGIUI

Spalio 4 d. Lietuvos Respublikos ministro pirmininko pavaduotojas Romualdas Ozolas priėmė lietuvių buriuotojų žygio aplink pasaulį iniciatyvinės grupės

narius Igną Miniotą, Aleksandrą Grinevičių ir Rudolfą Zilinską. Pokalbio metu buvo aptarti ateinančių metų pavasarij numatomo žygio tikslai – su kultūrine misija aplankyti lietuvių kolonijas, garsinti Lietuvos vardą pasaulyje, tuo pačiu siejant šią kelionę su artėjančiomis pasaulio lietuvių žaidynėmis.

Vyriausybės
informacijos tarnyba

UŽSIMOKĖJO UŽ ML

Anelė KALVINSKAITĖ	Cr.500,00
Antonio ZALUBA	Cr.800,00
Ona TAMALIŪNIENĖ	Cr.1.000,00
Paula RIMŠA	Cr.2.000,00
Aldona KLYGIS	Cr. 2.000,00
Algimantas SALDYS	Cr.10.000,00
Petras ŠIMONIS	Cr. 2.000,00
Magdalena BUITVYDAS	2.000,00
Veronika PAKALNIŠKIS	2.000,00
Angela PUMPUTIENĖ	Cr. 2.000,00
Ana STANKUNAS	Cr. 3.000,00
Olga PINEDO VASILIAUSKAITĖ	Cr.10.000,00
Elzbieta MADEIKIENĖ	2.000,00
Celia MITRULIENĖ	Cr. 2.000,00
Arūnas STEPONAITIS	Cr. 3.000,00
Vladas STEPONAITIS	Cr. 2.500,00

COMERCIAL SUEZKAS LTDA.

BEBIDAS FINAS EM GERAL, NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

WISKIES - CHAMPANHES - CONHAQUES - LICORES - AGUARDENTES
CERVEJAS - REFRIGERANTES - SUCOS - AGUAS MINERAIS - ETC.

ACEITAM-SE ENCOMENDAS PARA FESTAS EM GERAL
CASAMENTOS, BATIZADOS, ANIVERSARIOS, CONFRATERNIZACOES, ETC.

PROGRAME SUA FESTA E
DEIXE AS BEBIDAS SOB NOSSA RESPONSABILIDADE.

Rua Manaiás, 7 - CEP 03140 - Fone: 215-6227 - Vila Zelina - S. Paulo

ŠV. KAZIMIERO ATLAIDAI
ŠV. KAZIMIERAS – LIETUVOS
GARSINTOJAS

Lietuva – paskutinė Europoj valstybė jėjusi į Katalikų Bažnyčią.

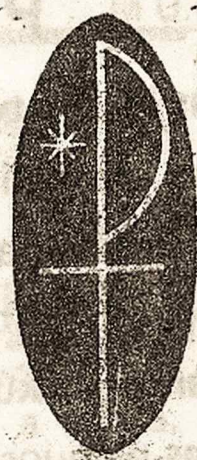
Kai mūsų kaimynai latviai ir estai jau seniai buvo vadinami "Terra Mariana – Marijos Žeme", mūsų protėviai dar garbino "šventuosius" žalčius, kuriems, susivyniojusiems gryčios kertėj, duodavo pieno ir aukodavo aukas; didžioji pagarboj laikė "šventąją" ugnį, "šventuosius" miškus, šimtamečius ąžuolus, saulę, žemę bei įvairius gamtos jėgų reiškinius (plg. Jeronimą Pragietį, kuris, Jogailos pakviestas, Vytauto laikais misionieriavo Žemaičiuose ir Lietuvoj.)

Bet vos jėjusi į krikščioniškų valstybių šeimą (apsikrikštijo 1387-1417 m.) Lietuva davė Bažnyčiai krikščioniškai pavyzdinę jaunikaitį – ŠVENTĄJĮ KAZIMIERĄ (1458-1484), ir tai visu šimtmečiu anksčiau, negu kitos, krikščioniškai daug seniau pribrendusios tautos, kaip Lenkija – Šv. Stanislovą Kostką (1550-1568), Italija – šv. Aloyzą Gonzagą (1568-1591), Belgija – šv. Joną Berchmansą (1599-1621). Ir ji išugdė ne vienuolyno celėj, kaip kad anuos tris, o karališko dvaro aplinkoj ir prabangoj, tuo greit ir praktiškai įrodydama, kad šventumas galimas ir kasdieniam gyvenime, ir betkokiam luome.

Pažymėtina, kad šv. Kazimieras tuoj tapo ano meto Europos didikų jaunimo pavyzdžiu ir globėju. Ir užsieny tapo pažįstamas nemažiau, kaip Lietuvoj. O gal net ir daugiau.

Stengsimės pasinaudoti šia švente artimiau susipažinti su Šventuoju Lietuvos Globėju, grįžusiu iš tremties į savo namus – į Vilniaus katedros karališką kopyčią. Klausimės vieni kitų, ką žinome mes – ir ką žino kitataučiai apie jaunąjį Lietuvos Šventąjį, šį pirmąjį moderniųjų amžių šventąjį jaunuolį pasaulietį. Klausime pirmiausia jaunimo; o, ko jaunimas nežinos, tai mus painformuos senesnieji. Taigi:

- Kas buvo šv. Kazimiero tėvas? – Motina?
- Kur gimė šv. Kazimieras? Kada?
- Kas buvo pirmasis jo mokytojas?
- Kur mirė? Kuriais metais? Kur jo palaikai?
- Kas pirmasis parašė jo gyvenimą? Kur?
- Kur buvo išleistas?
- Atsirado ir kitų autorių. Kur? Kada?
- Kas nupiešė jo paveikslą? Kur?
- Kur didžiausia jo relikvija (po Vilniaus)?
- Kur didžiausia jo vardo bažnyčia?
- Čia turime jo statulą. Iš kur ji?
- Pietų Amerikoje yra jo vardo miestas. Kur?



LIETUVIŲ SAJUNGOS NARIUI
AŲA
ALGIRDUI MOŠINSKIUI

mirus,

Jo žmoną Haliną, dukras ir sūnus su šeimomis, be artimuosius, giliai užjaučiame ir kartu liūdime.

Sajungos-Aliança
Valdyba



Šv. Kazimiero paveikslas Hohenschwangen pilies sienoje, Bavarijoje, Vokietijoje. Nuotr. V. Mazelio

– Ar kiekviena lietuvių šeima turi šv. Kazimiero paveikslą?

- Ar Japonijoje pažįstamas šv. Kazimieras?
- Yra šv. Kazimiero gyvenimas portugaliskai. Kas jį parašė?
- Yra išverstas į esperanto kalbą. Kas išvertė?
- Šv. Kazimiero gyvenimas brazilų vaikams. Kas jį parašė?
- Šv. Kazimiero himnas portugaliskai. Kas – kur jį parašė?
- Kaip Popiežius nusiteikęs šv. Kazimiero atžvilgiu?
- Yra šv. Kazimiero kolegija Romoje?
- Kas paskelbė šv. Kazimierą Lietuvos globėju?
- Kas iškėlė šv. Kazimiero pavyzdinę šiai dienai?

MALDA Į ŠVENTĄJĮ KAZIMIERĄ
(sukurta šių dienų Lietuvoj)

Šventasis Kazimierai, mūsų žvaigždėle,
Gimtosios padangės skaisčius švyturį,
Pažvelk į lietuvi, kai širdį jam galia,
Sustiprink, nes galią pas Dievą turi.

Girdi Tu, kaip verkia Tėvynė parkritus,
Nusilpę mes, tartum rugiai po audros.
Prikelk mus į naują gyvenimo rytą –
Ir nieks neužtemdys padangės žydros.

Šventasis Kazimierai, saugok jaunimą,
Diek rūtos šakelę lietuvi širdy.
Tegul iš Tavęs visi pavyzdį ima
Ir savo tikėjime būna tvirti.

MŪSU EILĖS RETĖJA

a. a. inž. ALGIRDAS MOŠINSKIS

Kiekvienais metais keletas lietuvių iškeliauja į amžinybę. Čia jie neseniai buvo su mumis, su jais kalbėjome, bendravome, ir čia jų jau nebėra. Vasario mėn. 7 d. mirties angelas išsivedė negrįžtamai inž. ALGIRDĄ MOŠINSKĮ, sulaukusį 85m. amžiaus.

Velionis buvo gimęs 1905 m. gegužės 16 d. Jo tėvas buvo metalų technikos inžinierius ir V.D.U.-to profesorius, todėl ir sūnus Algirdas pasekė tėvo pėdomis: baigęs gimnaziją Kaune ir Aukštąją Technikos Mokyklą Berlyne, studijavo Sorbonos Universitete. Paskui buvo Lietuvos Raudonojo Kryžiaus inžinierius ir architektūros dėstytojas Dailės Institute. Padarė visą eilę žymių projektų Lietuvos įstaigoms – ligoninėms, paštui, geležinkelio stotims ir t.t. Vedė Panevėžio gimnazijos mokytoją Haliną Didžiulytę ir kartu užaugino 2 sūnus ir 2 dukteris.

Antrojo pasaulinio karo metu Mošinskių šeima pasitraukė į Austriją, o iš ten 1947 m. atvyko į Braziliją. Kurį laiką gyveno Rio de Janeiro, o paskui persikėlė į Sanpaulį – į Vila Belos rajoną. Nelengva buvo naujiems imigrantams rūpintis 6 asmenų šeima ir leisti vaikus į mokslą, juoba, kad p. Halina aktyviai įsijungė į lietuvių visuomeninį darbą, už kurį niekas Brazilijoje atlyginimo nemokėjo. Inž. Algirdas dirbo belgų Solver firmos chemijos fabrike "Elclor".

Paskutiniu laiku, išėjęs į pensiją, velionis gyveno su žmona Halina Perdizes rajone, netoli dukros Ludovikos šeimos.

Seneliams Mošinskiams nuobodžiauti neteko, nes abu labai mėgo skaityti. Jų turtingoje bibliotekoje prikimšta ne tik įvairiausių mokslinių veikalų, bet ir grožinės literatūros knygų ir perijodinės spaudos žurnalų bei laikraščių ne vien lietuvių, bet ir kitomis kalbomis. Tėnka pažymėti, kad velionis, būdamas mokslo vyru ir gerai mokėdamas 7 svetimas kalbas, savo bibliotekoje suteikė taip pat daug vertingos istorinės medžiagos, daug įvairių žemėlapių, plačių žodynų įvairiomis kalbomis ir retų knygų, liečiančių seną Lietuvos kultūrą.

Būdami tikri patrijotai, inž. Algirdas, ir p. Halina, visą laiką labai sielojosi tėvynės kančiomis, o paskutiniu laiku –

ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA ANUAL –
EDITAL DE CONVOCAÇÃO

A ALIANÇA LITUANO-BRASILEIRA DE BENEFICÊNCIA E ASSISTÊNCIA SOCIAL cumprindo determinações legais dos seus Estatutos Sociais, artigos 18 a 21º, convoca os seus associados para a Assembléia Geral Ordinária Anual a se realizar no dia 17 de março de 1991 às 17 horas, em sua sede social à Rua Lituânia, nº 67, São Paulo, Capital, a fim de deliberarem sobre a seguinte Ordem do Dia:

- Abertura e leitura da Ata anterior;
- Relatório da Diretoria Executiva;
- Relatório do Conselho Deliberativo;
- Relatório do Conselho Fiscal;
- Assuntos vários, e
- Posse de Diretoria Executiva, do Conselho Fiscal e membros renovados do Conselho Deliberativo, para o biênio 1991/92.

Não havendo número legal para a reunião em primeira convocação, ficam os associados convocados para se reunirem em segunda convocação às 17:30 horas no mesmo dia e local. Será válida a reunião com qualquer número de sócios presentes.

São Paulo, 06 de fevereiro de 1991

(a) Saldys Algimantas
presidente interino(a) Jakatanvisky, Jonas
1º secretárioELEIÇÕES GERAIS PARA O BIÊNIO 1991-92
EDITAL DE CONVOCAÇÃO

A ALIANÇA LITUANO-BRASILEIRA DE BENEFICÊNCIA E ASSISTÊNCIA SOCIAL cumprindo determinações legais dos seus Estatutos Sociais, convoca os seus associados para as ELEIÇÕES GERAIS a fim de compor os membros de Administração para o biênio 1991-92. As eleições serão realizadas no dia 17 de março de 1991 na sede social à rua Lituânia nº 67, São Paulo, Capital, com início às 14 horas, encerrando-se às 17 horas, antes do início da ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA ANUAL.

Serão eleitos nesta ocasião:

- Nova Diretoria Executiva;
- Novo Conselho Fiscal;
- Parte do Conselho Deliberativo:
 - 01 (hum) conselheiro da classe de sócio efetivo;
 - 02 (dois) conselheiros da classe sócios honorário, e
 - 02 (dois) suplentes.

Os eleitos serão empossados no mesmo dia e local, ao final da ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA ANUAL.

São Paulo, 07 de fevereiro de 1991

(a) Saldys Algimantas
presidente interino(a) Jakatanvisky, Jonas
1º secretário

atgimstancios Lietuvos rūpescais.

A. a. inž. Algirdo Mošinskio pomirtinius palaikus priglaudė Getsemani kapinės Sanpaulyje. Giliame nuliūdime liko žmona Halina, sūnus Jurgis (gyv. U.S.A.), dukterys Ludovika ir Janina (gyv. U.S.A.) – visi su šeimomis, ir sūnus Vytautas Antanas, dar nevedęs. Paliko taip pat 8 anūkus ir 2 proanūkus.

"Mūsų Lietuvos" skaitytojų vardu reiškiu uoliajai lietuviškos spaudos bendradarbei rašytojai Halinai Mošinskienei, o taip pat visiems velionies giminėms bei artimiesiems nuoširdžią užuojautą. O mums dar tolyn keliaujantiems, belieka susimąstyti: kaip greitai retėja lietuvių ateivių eilės Sanpaulyje...

M.V.

KALBĖK LIETUVIŠKAI!



CURSO LITUANO - Fone: 273-0338

PARDUODAMAS ŽODYNAS
DICIONÁRIO
PORTUGUÊS-LITUANO
LITUANO-PORTUGUÊS
Kreiptis į šv. Kazimiero parapiją
Rua Juventus 28, Tel: 273-0338

MŪSŲ ŽINIOS

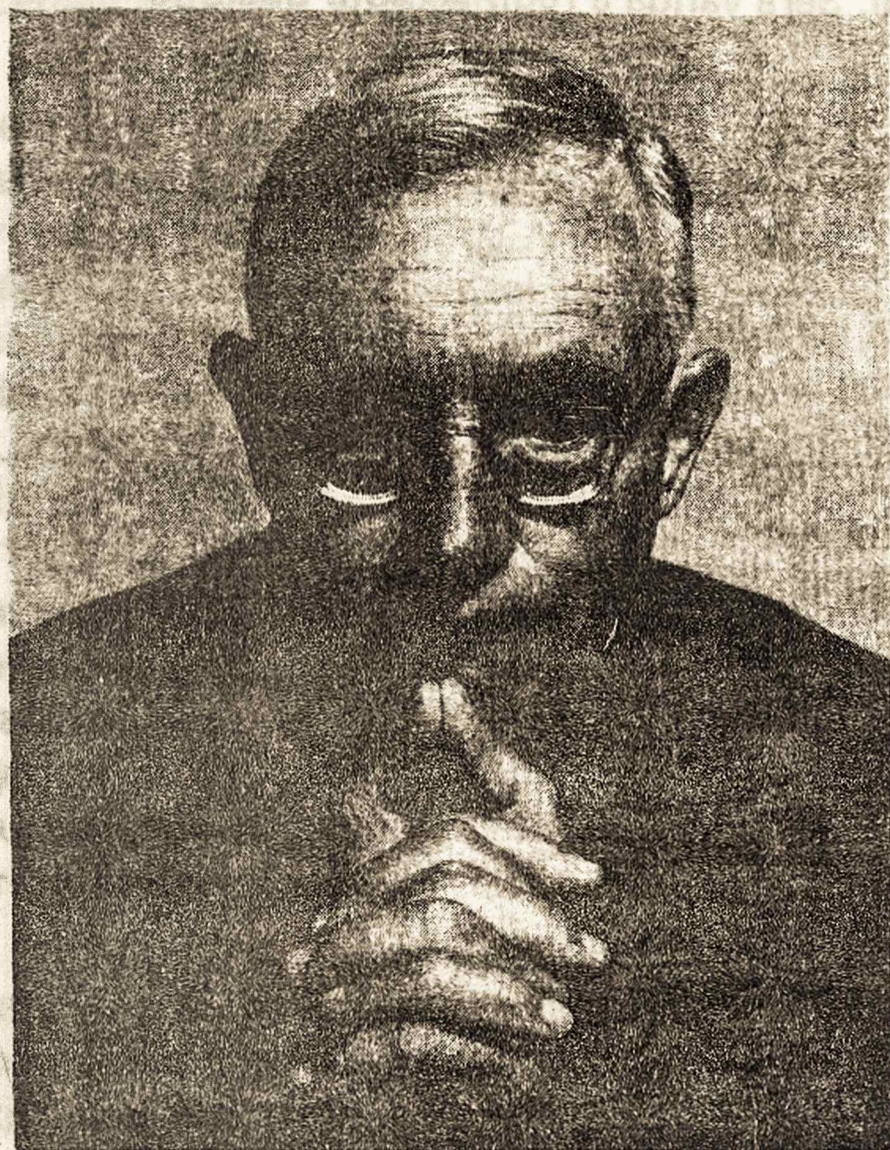
GRIŽTAM PRIE TVARKOS
"MŪSŲ LIETUVA" šį kartą nebuvo atspausdinta pavėluotai né per anksti.

Praeitą numeris pavėlavo, o dabar jau eisim į normalias vėžas: vienas numeris išeis mėnesio pradžioj (pirma savaitė), o kitas mėnesio vidury.

MIŠIOS UŽ LIETUVĄ

Sekmadienį, kovo 10 dieną, minint Lietuvos Nepriklausomybės atstatymą, bus pamaldos už Lietuvą 11 val. V. Zelinoj. Giedos Bendruomenės choras.

TĒVA JONĄ BRUŽIKĄ PRISIMENANT



Tėvas Jonas Bružikas, S. J.

Kovo 13 dieną sueina 17 metų nuo tėvo Jono Bružiko mirties. Mes prisiminsime ir didelį dvasinę asmenybę per 11 val. mišias, kovo 10 dieną V. Zelinoj.

"16-TOJI VASARIO" PAJŪRIUOSE

Reikia džiaugtis ir kuo daugiau pasinaudoti Brazilijos Katalikų prielankumu kovojančiai Lietuvai.

Praeitą sekmadienį (11.24) trys brazilų parapijos buvo su mumis.

Santos, Aparecida parapijos klebonas – Mons. Sirio; São Vicente parapijos klebonas – Pe. Paulo; ir Guarujá, Fatimos parapijos Saleziečiai kunigai – Pe. Hugo ir kun. P. Urbaitis su juo – per šv. Mišias, patys prisiminė ir parapiečiams priminė katalikiškąją Lietuvą ir jos pilnos Nepriklausomybės reikalą.

Kitos pamaldos už Lietuvą, Rio de Janeire, įvyks kovo 10-tą dieną.

**AR ŽINOTE, KAD
MŪSŲ LIETUVA
V. ZELINOS LAIKRAŠČIŲ KIOSKE
AV. ZELINA, 831 ?**



Šio "ML" numerio GARBĖS LEIDĖJA KATERINA RUKŠIENE

laimingai sulaukusi 90 metų (kovo 10 d.) Daug vargusi ir iškentėjusi dabar gali dėkoti Dievui už gerą sveikatą ir gražiai išaugintą šeimą.

Sveikiname mielą ML-vos redaktoriaus mamytę 90-to gimtadienio proga, džiaugiamės su visa šeima ir linkime sveikatos, tvirtybės ir gausios Dievo palaimos.

ML-vos bendradarbiai

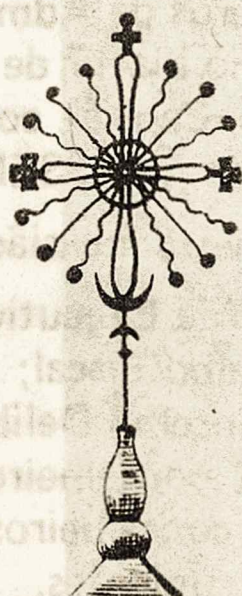


Kovo 3 – sekmadienį

ŠV. KAZIMIERO ATLAIDAI

Šv. Kazimiero parapijoj, Mookoj:

- 16 val.: artimesnis susipažinimas su Šventuoju Lietuvos Globėju
- koncelebruotos Mišios
- sunėstinės vaisės
- kun. Petro Urbaičio 80-tųjų metinių paminėjimas



AŲA

ALGIRDUI MOŠINSKIUI

mirus

Jo žmonai Halinai, ilgametei ML-vos bendradarbei, sūnums Vytautui Antanui ir Jurgiui, dukroms Lūdvikui ir Janinai su šeimomis reiškiamo brolišką solidarumą ir gilią užuojautą.

ML-vos redakcija, administracija
ir bendradarbiai

LIETUVOS PRISIMINIMAS RIJŪJ

Rio de Žaneire yra susikūrusi Lietuvos Bičiulių Draugija, vadovaujama adv. Antano Gaulios. Draugija ruošia viešą Lietuvos priminimą su šiuo pranešimu-pakvietimu.

CONVITE

EM NOME DA REPUBLICA DA LITUÂNIA, A ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DOS AMIGOS DA LITUÂNIA CONVIDA V. Sria. E EXMA. FAMILIA E TODOS OS AMIGOS A PARTICIPAR NA MISSA DE DESAGRAVO DO POVO LITUANO, MASSACRADO PELO EXÉRCITO VERMELHO SOVIÉTICO, QUE INSISTE PELA FORÇA BRUTA A NÃO SE RETIRAR DO PAÍS, CUJO PARLAMENTO LIVREMENTE ELEITO DECLAROU SUA SECESSÃO DA URSS À 11 DE MARÇO DE 1990.

O ATO RELIGIOSO REALIZAR-SE-A NA ANTIGA CATEDRAL DO RIO DE JANEIRO, RUA SETE DE SETEMBRO COM PRIMEIRO DE MARÇO, ÀS 11 HORAS DE 10 DE MARÇO DE 1991

SENDO CONCELEBRADO COM A PRESENÇA DOS SACERDOTES DA PARÓQUIA DE SÃO CASIMIRO DE SÃO PAULO.

A Diretoria

GERIAUSIAS BŪDAS UŽSIMOKĖTI
MŪSŲ LIETUVOS PRENUMERATA,
tai išrašyti čekį Petras Rukšys vardu
ir pasiųsti paprastu paštu.

MŪSŲ LIETUVOS PRENUMERATA
GALIMA UŽSIMOKĖTI TAIP PAT V.
ZELINOS PARAPIJOS KLEBONIJOJ.